

Kurzscheibeneggen ab 8 m  
TERRADISC

 **PÖTTINGER**

# Für beste Durchmischung



## Den Boden beleben



Die Kurzscheibenegge TERRADISC wurde für den Stoppelsturz und zur allgemeinen Saatbettbereitung entwickelt. Die kompakte Bauweise sowie die aggressive Scheibenstellung sorgen für sicheren Einzug und intensive Durchmischung der Ernterückstände.

## Inhaltsverzeichnis

### TERRADISC Scheibeneggen

Perfekter Einzug – TWIN ARM System	4-5
Für hohe Belastungen – hochwertige Verarbeitung	6-7
Komfort – Einstellen leicht gemacht	8-9

### Gezogene, klappbare Kurzscheibeneggen

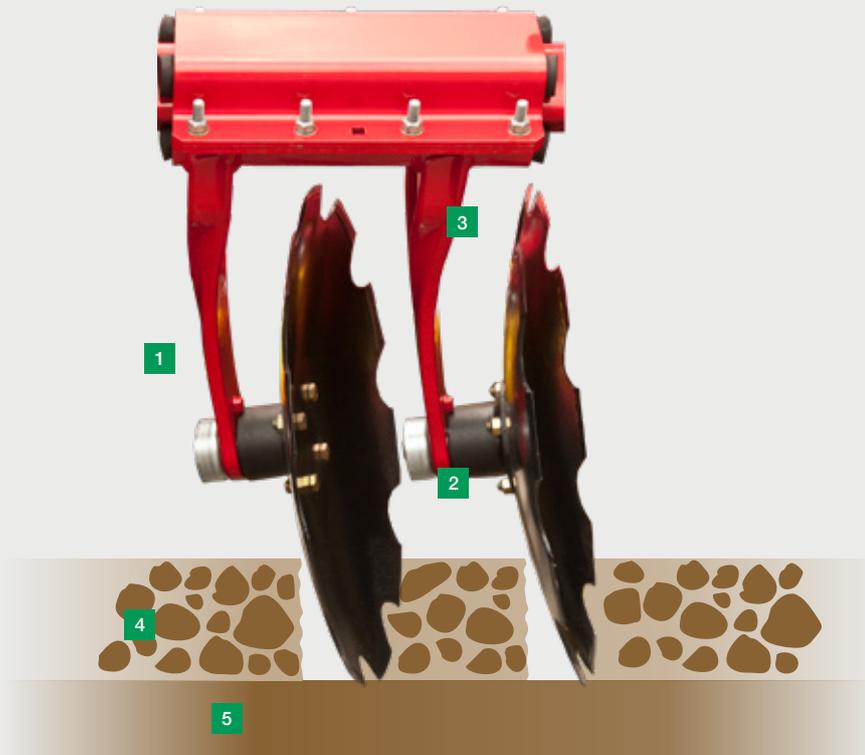
Arbeitsbreite bis 10 m	10-13
Beste Boden Anpassung	14-15
Effektive Arbeitsbreite	16-17
Den Boden vitalisieren	18-21
Anbau und Fahrwerk	22-23
Komfortable Bedienung	24-25

### Zubehör / Technische Daten

Ausrüstungsvarianten	26-27
Nachlaufwalzen	28-29
Zubehör	30-31
Technische Daten	32-33
MyPÖTTINGER / ORIGINAL PARTS	34-35

Alle Angaben über technische Daten, Abmessungen, Gewichte, Leistungen, etc. sowie Abbildungen sind annähernd und unverbindlich. Die abgebildeten Maschinen sind nicht länderspezifisch ausgestattet und können auch nicht serienmäßige Ausstattungen enthalten bzw. nicht in allen Regionen erhältlich sein. Ihr PÖTTINGER Vertriebspartner informiert Sie gerne.

# Perfekter Einzug



## Beste Durchmischung

Ein gleichmäßiger Bearbeitungshorizont mit bestem Mischverhalten ist die Forderung der Praxis. PÖTTINGER hat dafür das Verhältnis von Form, Größe, Anstellwinkel und Untergriff der Scheiben optimiert. Das Ergebnis: Leichtzügigkeit, perfektes Einzugsverhalten, beste Krümelung und Mischung des Bodens, selbst bei trockenen Böden. Ebenfalls sorgt das hohe Eigengewicht der TERRADISC für die Einsatzsicherheit der Scheibenegge.

## TWIN ARM System

Zwei massive, geschmiedete Tragarme sind jeweils auf einer sehr breiten Klemmschale verschweißt. Das bewirkt, dass die Scheiben immer die Position und Einstellung beibehalten. Sie können selbst auf schweren Böden nicht seitlich ausweichen – harte Fahrspuren werden sicher aufgebrochen.

## Durchdachte Arbeitswerkzeuge

Die robusten, gezackten Scheiben aus vergütetem Spezialstahl haben einen Durchmesser von 580 mm. Mit acht Scheiben pro Meter Arbeitsbreite ergibt sich ein Abstand von nur 12,5 cm. Das optimierte Zusammenspiel von Untergriff und Anstellwinkel sorgt für einen sicheren Einzug in den Boden. Die versetzte Anordnung der aggressiven Arbeitswerkzeuge gewährleistet ein gut durchmischtes Boden-Stroh-Gemenge.

## Universell von flach bis tief

Die Scheiben der TERRADISC überzeugen durch einen optimalen Durchmesser. Der Scheibendurchmesser von 580 mm gewährleistet ein ganzflächiges Durchschneiden selbst bei einer flachen Arbeitstiefe ab 5 cm. Gleichzeitig wird ein zuverlässiges Mischen auch bei tieferem Arbeiten ermöglicht.

- 1 Perfekter Einzug durch aggressive Scheibenstellung
- 2 Verstopfungsfreies Arbeiten durch große Freiräume
- 3 Hohe Lebensdauer aufgrund vergüteter und geschmiedeter Teile
- 4 Bearbeiteter Boden – gleichmäßiger Bearbeitungshorizont und sicheres Durchschneiden
- 5 Unbearbeiteter Boden



## Großzügiger Durchgang

Der gewünschte Arbeitserfolg ist nur durch hochwertige Technik und sinnvolle Anordnung der Arbeitswerkzeuge gewährleistet.

- Großer Freiraum zwischen den Scheiben und Tragarmen.
- Die Tragarme öffnen sich in Drehrichtung, damit wird das Einklemmen von Steinen oder Ernterückständen vermieden.
- Viel Freiraum zwischen den Scheiben und Klemmschalen, für sicheren Durchgang bei großen Mengen organischer Masse.

# Für hohe Belastungen



## Einsatzsicher und langlebig

Hohe Fahrgeschwindigkeiten und Arbeitstiefen von 5 bis zu 15 cm bedeuten eine hohe Belastung für die Scheibenlagerung. PÖTTINGER verarbeitet daher hochwertige Lager für eine lange Lebensdauer. Das garantiert störungsfreies Arbeiten auch bei schwierigen Einsatzverhältnissen.

## Robust und zuverlässig

Die speziellen zweireihigen Schrägkugellager wurden aus der Baumaschinenindustrie übernommen. Robustheit und Zuverlässigkeit sind daher garantiert. Stoßbelastungen werden perfekt abgefangen.

- Dauergeschmierte, zweireihige Schrägkugellager sind absolut wartungsfrei.
- Die Kassettendichtung schließt die Kugellager absolut dicht ab.
- Eine Metallabdeckung schützt die Kassettendichtung zusätzlich nach außen.
- Die Lager sind mit dem Bolzen am Scheiben-Tragarm befestigt.
- Die Muttern sind durch mitverschraubte Töpfe geschützt.



## NONSTOP Steinsicherung

40 mm starke Gummielemente sorgen für die langjährig bewährte, wartungsfreie NONSTOP Steinsicherung. Die Klemmschalen sind auf einem starkwandigen Vierkantprofil montiert. Das Zusammenklemmen der breiten Schalen auf den vier Gummistäben sichert eine hohe Vorspannung für sicheren Einzug der Scheiben.

## Verstellbare Scheiben

Die Scheiben des TWIN ARM hinter der Traktorspur können bis zu 5 cm in der Höhe adaptiert werden. So wird auch in diesem Bereich eine ganzflächige und flache Bearbeitung gewährleistet. Ein gleichbleibendes und ebenes Arbeitsergebnis über die gesamte Maschinenbreite bildet die Basis für die nachfolgenden Arbeitsgänge. Für ein sicheres Bearbeiten in der Fahrspur ist ein tieferes Einstellen der gesamten Maschine somit nicht notwendig. Der Zugkraftbedarf und Kraftstoffverbrauch werden gesenkt. Für eine perfekte Anschlussfahrt ist das äußere Scheibenpaar zusätzlich in der Tiefe verstellbar.

# Komfort



## Profiline Komfortsteuerung

Profitieren Sie von der Wunschausstattung und bedienen Sie Ihre TERRADISC 8001 T oder 10001 T ohne Absteigen. Die Bedienung und Einstellung der Profiline Komfortsteuerung erfolgt über eine ISOBUS-Steuerung. Diese ist vollhydraulisch und kann wahlweise über das Terminal Expert 75 oder über den Monitor im Traktor ausgeführt werden.

## Bedienung für

- Hydraulische Tiefenverstellung – Variation der Arbeitstiefe von 5 bis 15 cm.
- Load Sensing System für perfekte Boden Anpassung und langlebige Hydraulikkomponenten Ihres Traktors.
- Klappung der Scheibenegge mit nur einem Knopfdruck.



## Praktische Unterstützung

Durch die speziell entwickelte Anlenkung der Konsolen, auf denen sich der Prallriegel (optional erhältlich) befindet, wird dieser bei Veränderung der Arbeitstiefe automatisch mitverstellt. Kein separates Einstellen nötig.

Die Tasträder stellen die Einhaltung einer gleichmäßigen Arbeitstiefe unter allen Bedingungen sicher. Die Einstellung der Arbeitstiefe erfolgt standardmäßig über Einschwenkclips.

## Randbleche als Standard

Für ein gleichmäßig ebenes Arbeitsbild sind die Randbleche auf beiden Seiten Standard und mehrfach verstellbar. Durch die angepasste Bauform wird die Erde zuverlässig innerhalb der Maschinenbreite gehalten. Dies sorgt für eine saubere Anschlussfahrt.

# Gezogene, klappbare Kurzscheibeneggen



# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Gezogene, klappbare Kurzscheibeneggen

Die TERRADISC T Modelle mit einer Arbeitsbreite von 8 bis 10 m werden von einem Transportfahrwerk getragen.

Der Aushub während der Arbeit am Vorgewende funktioniert über die Nachläuferwalze. Dies führt zu einer gleichmäßigen Verteilung des Maschinengewichts über die gesamte Arbeitsbreite und minimiert Schadverdichtungen. Bei der Nachläuferwalze Tandem CONOROLL fährt die Maschine auf der hinteren Nachläuferwalze um seitliche Kräfte zu vermeiden.

Die multifunktionalen Transporträder übernehmen in der Arbeitsstellung die gleiche Funktion wie auch die Tasträder.

# Arbeitsbreite bis 10 m



## Einsatzsicherheit und -flexibilität

- Sicherer Einzug auch unter trockenen Bedingungen.
- Verstopfungsfreie Einarbeitung der Ernterückstände.
- Perfekte Saatbettbereitung.
- Variation der Arbeitstiefe von 5 cm bis 15 cm.

## Effizienz

- Die PÖTTINGER TERRADISC Modelle leisten auch am Feld die angegebene Arbeitsbreite.
- Geringe Verschleißteilkosten dank der stabilen Scheiben mit einem Durchmesser von 580 mm und einer Stärke von 5 mm.
- Hohe Flächenleistung dank hoher Fahrgeschwindigkeiten.

# TERRADISC 8001 T / 10001 T



- 1** Hydraulische Tiefeneinstellung über Nachlaufwalzen
- 2** Massive, geschmiedete Tragarme – TWIN ARM System
- 3** Große Tasträder für perfekte Bodenangepassung
- 4** Verschiedene Nachlaufwalzen für optimale Rückverdichtung

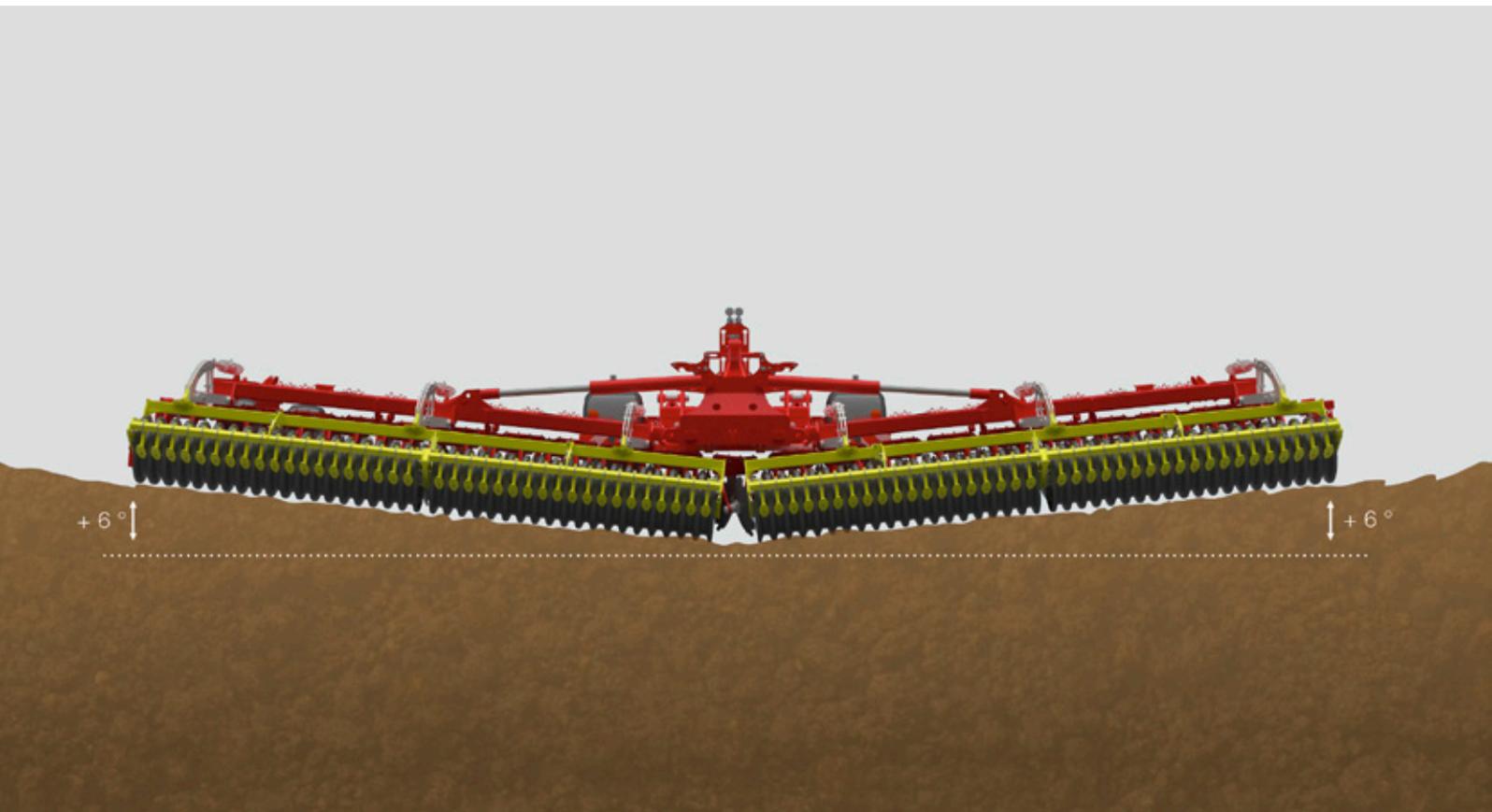
## Komfort

- Vielfältige Einstellmöglichkeiten.
- Geringer Wartungsaufwand – 100 % wartungsfreie Scheibenlager.
- Bequeme Bedienung – ISOBUS Funktionalität aufgrund unseres EXPERT Bedienterminals.
- Absolute Laufruhe und kompakte Transportabmessungen durch das Lafettenfahrwerk.
- Eine Druckkorrektur für die Arbeitsfelder und der Nachläufer ist sowohl bei der Standardbedienvariante als auch bei der ISOBUS Steuerung einstellbar.
- Ebenfalls bei beiden Maschinen serienmäßig ist die Verstellung der Neigung und somit des Seitenzuges der Maschine über den mittigen Zylinder. Somit ist ein effizientes Arbeiten ohne Überlappen garantiert.

## Arbeitsergebnis

- Ideale Bodenangepassung der Klappfelder +6° / -3°
- Gleichmäßige Bearbeitungstiefe.
- Zuverlässige Einarbeitung von großen organischen Mengen dank des TWIN ARM Systems.
- Beste Durchmischung.
- Optimale Rückverdichtung.
- Perfekte Verwendung der Zugkraft des Traktors – Einsparung von Treibstoff.

# Beste Bodenangepassung



## Perfektes Arbeitsergebnis

Ein perfekter Einzug und kein seitliches Ausweichen auch bei trockenen Böden ist Ihnen garantiert. Selbst bei hohen Stroh- und Mulchresten gewährleistet die TERRADISC eine saubere Einarbeitung der Ernterückstände.

Dafür sorgt die aggressive Scheibenstellung sowie die versetzte Anordnung des bewährten TWIN ARM Systems. Ebenfalls sorgt das hohe Eigengewicht der TERRADISC für die Einsatzsicherheit der Scheibenegge.

Die optional erhältlichen hydraulischen Tasträder (Doppeltastrad 340/55-10) sorgen für perfekte Bodenangepassung.

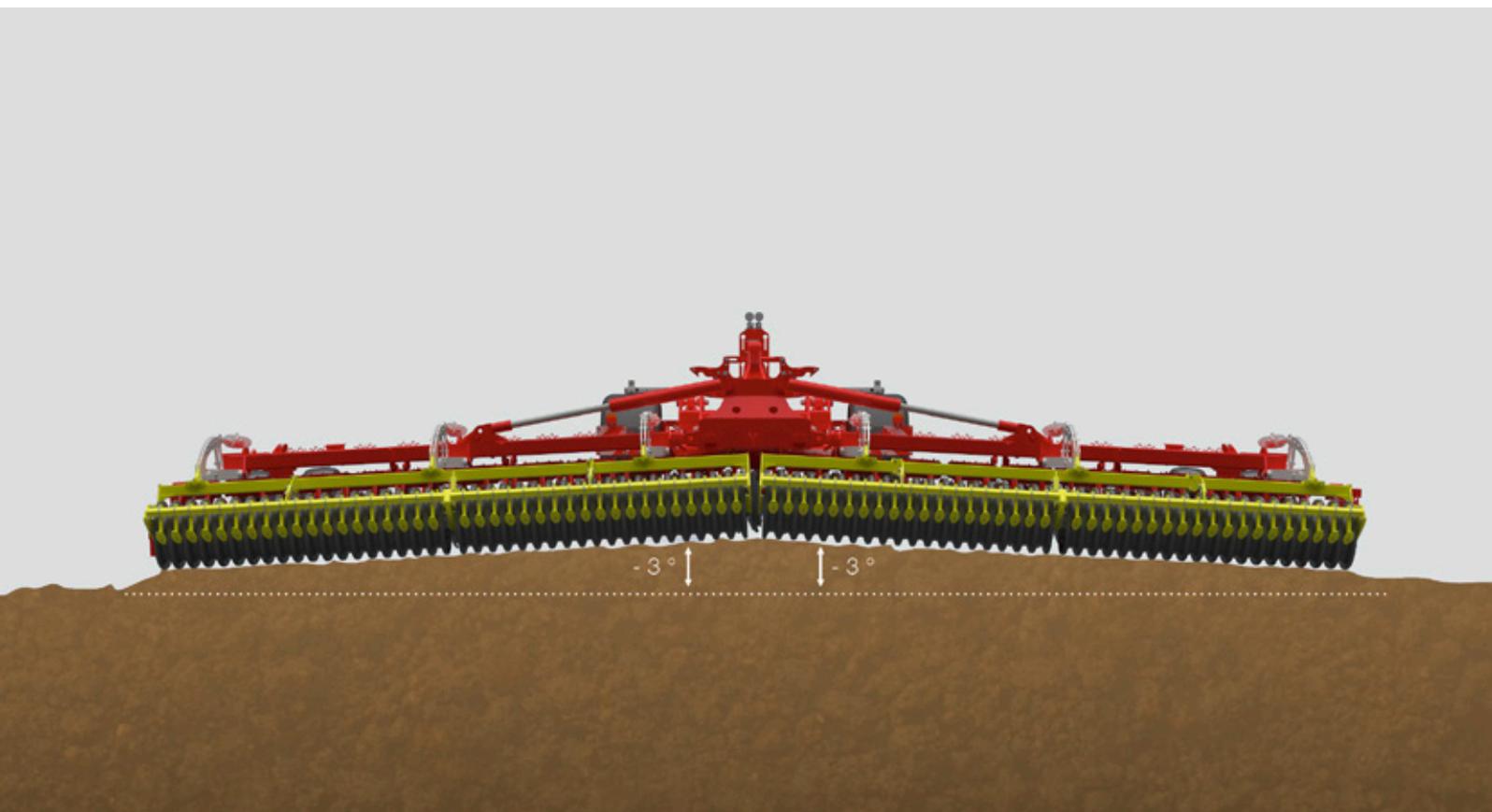
## Laufruhiges Arbeiten

Das Lafettenfahrwerk sorgt für komfortables Fahrverhalten im Straßentransport und im Einsatz. Das hydraulische Dämpfungssystem stellt die Laufruhe bei der Arbeit sicher und unterstützt den sicheren Einzug bei allen Bodenverhältnissen. Zusätzlich zum hydraulischen Dämpfungssystem garantieren die Tasträder ein laufruhiges Arbeiten. Diese sind bei der TERRADISC 10001 T serienmässig.

## Bodenschonung pur

- Als Nachläufer können Sie wählen zwischen: Rohrstabwalze, Schneidpackerwalze, Tandem CONOROLL und Gummipackerwalze.
- Am Vorgewende wird die TERRADISC T von der Nachlaufwalze getragen und das Gewicht ist auf die gesamte Arbeitsbreite verteilt.
- Die gezogenen TERRADISC Maschinen sind daher auch am Vorgewende sehr bodenschonend.

# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Einsatzsicherheit garantiert

Der gewünschte Arbeitserfolg ist nur durch hochwertige Technik und sinnvolle Anordnung der Arbeitswerkzeuge gewährleistet.

- Großer Freiraum zwischen den Scheiben und Tragarmen TWIN ARM System. Verstopfungsfreies Arbeiten auch bei viel organischen Ernterückständen ist Ihnen garantiert.
- Variation der Arbeitstiefe von 5 bis 15 cm nach Wunsch einstellbar. Dies erfolgt über die Einstellung der Tasträder sowie der Nachlaufwalzen.
- Eine hydraulische Vorspannung der Arbeitsfelder sorgt für einen konstanten Auflagedruck, unabhängig von der Arbeitsposition. Somit können die flexiblen Arbeitsfelder den Bodenkonturen mit einer konstanten Arbeitstiefe folgen.
- Ein optionales Frontboard ebnet den Boden vor den Scheiben ein. Dies erleichtert die Arbeit auf gepflügten Äckern.

## Hohe Flächenleistung

Die TERRADISC 8001 T und die TERRADISC 10001 T überzeugen durch hohe Flächenleistungen dank hoher Arbeitsgeschwindigkeiten. Das gewährleisten die stabile Ausführung und die großen Tasträder der Scheibenege.

# Effektive Arbeitsbreite



# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Seitenzugfreies Arbeiten

Die TERRADISC T Kurzscheibeneggen mit einer Arbeitsbreite von 8 oder 10 m garantieren ein Geradeauslaufen der Maschine ohne Seitenzug. Somit ist es möglich ohne Überlappung zu arbeiten. Das spart Ihnen Zeit, Zugkraft, Kraftstoff und somit Geld.

Beim Arbeiten mit der Maschine überprüfen Sie durch den Blick auf die Maschine, ob die TERRADISC mittig dem Traktor nachläuft. Gegebenfalls können Sie dann die Neigung der Maschine einstellen, damit diese die gewünschte Spur hält. Dies ist über ein doppeltwirkendes Steuerventil, oder bei der Profiline Komfortsteuerung direkt auf dem Terminal einstellbar.

## Effektiv arbeiten

Im Parallelfahrssystem geben Sie die Arbeitsbreite Ihrer TERRADISC Kurzscheibenegge ein. Das exakt mittige Nachlaufen der Maschine erlaubt die Ausnutzung der vollen effektiven Arbeitsbreite ohne Überlappung bzw. Fehlstellen.

# Den Boden vitalisieren



## TERRADISC T mit AMICO F

Für die schlagkräftige Ausbringung während der Stoppelbearbeitung oder Saatbettbereitung hat PÖTTINGER die gezogenen TERRADISC T Modelle in 8 und 10 m Arbeitsbreite mit einem Verteilsystem ausgestattet. In nur einer Überfahrt können somit die Arbeitsschritte Bodenbearbeitung und Saatgut- bzw. Düngereinbringung gleichzeitig erledigt werden.

### Vielfältig einsetzbar

TERRADISC Scheibeneggen mit Verteilsystem können sowohl zum Stoppelsturz als auch zur Lockerung bis 15 cm Arbeitstiefe eingesetzt werden. Durch eine im Winkel flexibel einstellbare Verteilschiene können unterschiedliche Anwendungsfälle abgedeckt werden:

- Düngereinbringung für eine schnelle Jugendentwicklung der Pflanzen
- Aussaat von Zwischenfrüchten

## Schlagkräftig arbeiten

In nur einer Überfahrt werden mit dem ressourcenschonenden Verfahren Dünger bzw. Zwischenfrüchte direkt in dem Boden eingebracht.

Durch die Zugabe des Düngers in den aufgeworfenen Erdstrom wird dieser direkt mit in den Boden eingebracht und bedeckt. Der Dünger erfährt keine Wirkungsverluste und die effektive Düngermenge bleibt für die Pflanzen verfügbar. Das Verfahren eignet sich zur Saatbettbereitung im Frühjahr oder zur Ausgleichsdüngung von granularen Spurenelementen im Herbst.

Zwischenfrüchte werden durch die sofortige Bedeckung und die Rückverfestigung über den Packer direkt zum Keimen angeregt. Die Ausbringung kann beim flachen Stoppelsturz erfolgen.

Arbeitsgeschwindigkeiten jenseits der 10 km/h sorgen in Kombination mit den großen Arbeitsbreiten von 8 bzw. 10 m für eine enorme Flächenleistung.

# TERRADISC T mit Verteilsystem



## Einsatzsichere Arbeitswerkzeuge

Großdimensionierte, gezackte Scheiben mit 580 mm Durchmesser schneiden den Boden und bringen die Erde in Bewegung. Der aggressive Anstellwinkel der Werkzeuge mit hohem Untergriff sorgt für einen sicheren Einzug, auch unter trockensten Bedingungen. Durch die Aufhängung am TWIN ARM System wird ein seitliches Ausweichen der Scheiben auf harten Stellen vermieden. Somit wird ganzflächig gearbeitet, was wiederum eine gleichmäßige Einbringung der Saatgüter bzw. des Düngers gewährleistet.

## Durchdachtes Verteilsystem

Die Leitung ist teleskopierbar ausgelegt und zentral auf dem Hauptrahmen geführt. Der Verteilerkopf sitzt zentral mittig auf Höhe des Nachläufers. Für die Transportstellung klappt der Verteilerkopf nach vorne und bildet eine kompakte Einheit.

Der große Querschnitt von 150 mm erlaubt hohe Dünger- bzw. Saatgutmengen bei entsprechender Arbeitsgeschwindigkeit auszubringen. Beim Ausklappen des Verteilerkopfes straffen sich die Schläuche bis hin zu den Streublechen, sodass keine Staustellen entstehen. Dadurch erfolgt der Transport des Mediums ohne Behinderung, weshalb ein gesicherter Gutfluss garantiert wird.

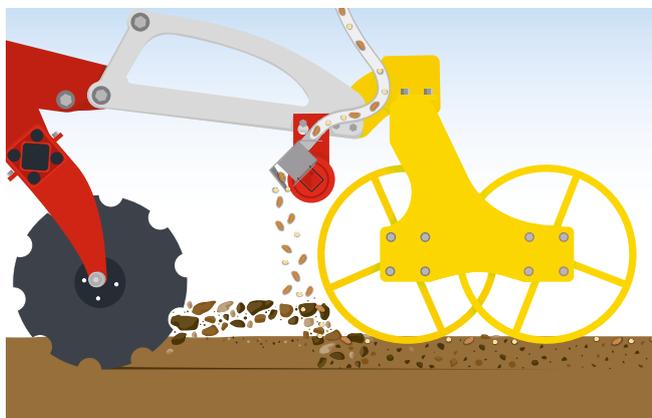
# Den Boden vitalisieren



# TERRADISC T mit Verteilsystem

In Kombination mit den gezogenen TERRADISC T Scheibeneggen bringen die Auslässe das Medium in den Erdstrom ein. Durch die sofortige Bedeckung werden Emissionen bei der Düngereinbringung verhindert und bei der Ausbringung von Zwischenfrüchten die Keimung angeregt. Selbst bei hohen Fahrgeschwindigkeiten wird eine exakte Querverteilung erreicht und Saatgut bzw. Dünger zuverlässig eingebracht.

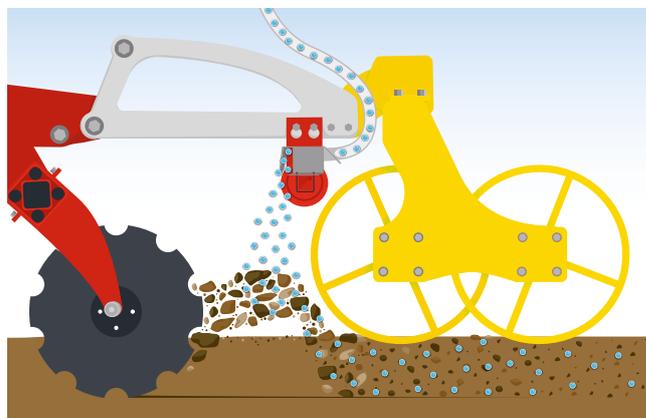
Die Verteilerschiene mit allen Auslässen ist im Winkel verstellbar – zwei unterschiedliche Verstellmöglichkeiten werden unten beschrieben. Je nach Anwendungsfall kann die Schiene flacher oder steiler zum Boden hin angestellt werden.



## Top-placement

Eine Einstellung der Verteilerschiene mit dem Auslass schräg zum Boden stehend, bewirkt das Beimischen auf den Erdstrom. Dadurch wird das ausgebrachte Medium mitgeführt und im oberen Bearbeitungsbereich bzw. oberflächlich verteilt.

Dieses Verfahren eignet sich zur Aussaat von Begrünung oder Begrünungsmischungen.



## Mixed-placement

Durch eine stark senkrecht zum Boden eingestellte Verteilerschiene wird das Medium sofort in den Erdstrom mit eingemischt und kann somit bis auf den Bearbeitungshorizont abgelegt werden. Die Verteilung von Dünger bzw. Saatgut erfolgt über den gesamten Bearbeitungshorizont.

Beim Anwendungsfall Stoppelsturz kann beispielsweise eine Ausgleichsdüngung von Kali oder eine Stickstoffdüngung zur Beschleunigung der Strohhrotte erfolgen.

# Anbau und Fahrwerk



## Laufruhiger Straßentransport

Die TERRADISC 8001 und 10001 T Kurzscheibeneggen sind serienmäßig mit einem Lafettenfahrwerk ausgestattet.

Das Lafettenfahrwerk ist am Grundrahmen montiert und zum Anbaubock hin abgestützt. Dies gewährleistet einen sehr guten Schwerpunkt der eingeklappten Maschine, mit einer guten Gewichtsübertragung auf den Traktor. Das breite Fahrwerk mit der Bereifung 560/45 R22,5 sichert einen ruhigen Straßentransport. Die Transportbreite beträgt 3 m und die Transporthöhe bleibt unter 4 m. Weiters überzeugen die TERRADISC 8001 T und 10001 T durch ihre große Bodenfreiheit.

## Sicherheit beim Transport

Als Zusatzausstattung wird eine Druckluftbremsanlage oder eine hydraulische Bremse angeboten. Das garantiert Sicherheit bis zur erlaubten Höchstgeschwindigkeit. Mit der Feststellbremse werden alle Vorschriften der Gesetzgeber erfüllt.

# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Anbau der Maschine

Der Anbau für die TERRADISC 8001 T und 10001 T erfolgt standardmässig über eine Zugpendelanhängung – Zugöse für 50 mm Bolzen. Die Zugöse ist an der Deichsel im Lochbild verstellbar – für verschiedene Anbaugeometrien.

Optional sind Zugösen für 30, 40 und 70 mm Bolzen verfügbar.

Die Kugel der Zugöse ist austauschbar. Dadurch ist auch der Anbau der Maschine für Traktoren mit unterschiedlichen Bolzendurchmessern möglich.

Der Stützfuß ist hydraulisch verstellbar. Das erleichtert Ihnen das An- und Abbauen der Maschine.

## Einfache Handhabung

Für den Betrieb der Standardbedienvariante sind lediglich drei doppeltwirkende Steuergeräte notwendig. Sämtliche Einstellungen werden an der Deichsel mittels Vorwahlen vorgenommen.

## AMICO Fronttank

Der Fronttank AMICO bietet in Verbindung mit der TERRADISC die Möglichkeit Dünger, Zwischenfrüchte oder beides gleichzeitig auszubringen. Mit 1.700 bzw. 2.400 Liter Fassungsvermögen und einer Volumenaufteilung von 60:40 wird ein breites Einsatzspektrum gewährleistet. Der Tank ist sowohl mit einer Dosierung als auch mit zwei Dosierungen verfügbar.

## Höchste Einsatzflexibilität

Um einen komfortablen Betrieb zu gewährleisten ist der AMICO Fronttank serienmäßig mit ISOBUS ausgestattet. Die Ausbringung erfolgt dabei im Single Shoot Verfahren mit Drucktanksystem. Dadurch werden die zwei unterschiedlichen Saatgüter oder Dünger erst nach der Dosierung vermischt. Ein Mischen vor der Ausbringung ist dadurch nicht notwendig, wodurch keine Gefahr des Entmischens im Tank besteht. Die Dosiereinheiten können durch die intelligente Steuerung teilflächenspezifisch angesteuert werden – sowohl bei einer als auch bei zwei Dosierungen. Weiterhin kann der Tank durch die ISOBUS Steuerung auch mit Fremdfabrikaten problemlos verwendet werden.

# Komfortable Bedienung



## Standard Bedienvariante

Die Einstellungen der unterschiedlichen Funktionen erfolgen standardmäßig mit Umschalthebel an der Deichsel. Dazu benötigen Sie nur 3 doppelwirkende Steuergeräte.

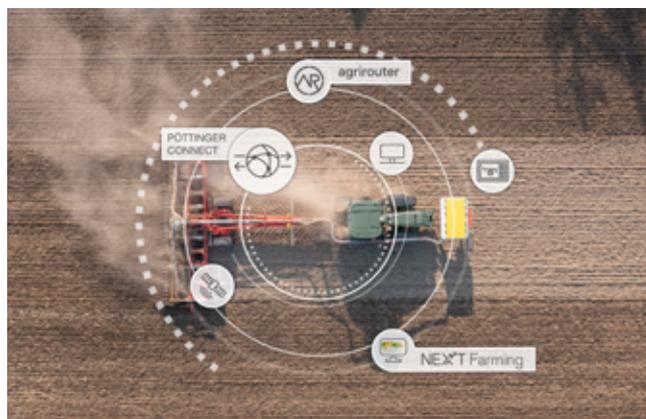
## Bedienung

Für die Grundeinstellungen der Maschine erfolgt die Bedienung über die Umschalthebel (siehe Bild oben).

- 1. Steuergerät: Klappung der Scheibenegge.
- 2. Steuergerät: Bedienung des Stützfußes bzw. Fahrwerk (Vorwahl blau), Einstellung von Seitenzug, Vorspannung der Arbeitsfelder und Dämpfung des Nachläufers (Vorwahl grau).
- 3. Steuergerät: Arbeitstiefenverstellung von 5 bis 15 cm von Tasträdern und Nachläufern (Umschalthebel schwarz). Die Arbeitstiefe wird über die Einschwenklips eingestellt. Mit diesem Steuergerät erfolgt auch der Aushub der Maschine am Vorgewende über die Nachläufer.

Während der Arbeit können Sie den Aushub am Vorgewende sowie die Klappung der Scheibenegge bequem vom Traktorsitz steuern. Ganz ohne absteigen.

# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Profiline Komfortsteuerung für ISOBUS

Unser Expert 75 – Bedienterminal ist eine moderne ISOBUS-Steuerung. Diese Ausstattung ist auf Wunsch erhältlich. Somit können Sie bequem alle Einstellungen vom Traktorsitz aus vornehmen.

Ein Load Sensing System sorgt für perfekte Boden Anpassung und Schonung der Hydraulikkomponenten Ihres Traktors.

### Vorteile dank Profiline Komfortsteuerung

- Sämtliche Zylinder sind mit Positionssensoren ausgerüstet, sodass Parameter wie Vorspanndruck oder genaue Arbeitstiefe am Bildschirm sichtbar sind.
- Ein Hektar- und Stundenzähler mit Speicher ermöglicht eine genaue Dokumentation der jeweiligen Jobs.
- Teilflächenspezifische Bearbeitung mit Task Controller-Freischaltung.

### Bedienung auf Knopfdruck

- Variation der Arbeitstiefe von 5 bis 15 cm
- Klappung der Scheibenegge
- Neigungsverstellung – kein Seitenzug
- Druckeinstellung der Klappfelder für eine stets konstante Boden Anpassung.
- Druckanpassung der Schwingungsdämpfung für laufruhiges Arbeiten.
- Anpassung der Arbeitstiefe bei abnehmendem Scheibendurchmesser.
- Vorgewende – Ausheben und Einsetzen erfolgt auf Knopfdruck bzw. über die Bedienung des Traktors über Joystick.

## PÖTTINGER CONNECT

PÖTTINGER CONNECT ist der Einstieg in die Welt der vernetzten Daten. In Kombination mit der Profiline Komfortsteuerung kann die Telemetrieeinheit Funktionen der Maschinensteuerung übernehmen sowie die Datenaufzeichnung und -übermittlung erleichtern. Eine zertifizierte Datenschnittstelle mit einfacher Bedienung erlaubt eine rasche Verwendung und flexible Anbindung an verschiedene Managementsysteme.

### Wirtschaftlichkeit durch variable Arbeitstiefe

Mit PÖTTINGER CONNECT besteht die Möglichkeit einfach und kostengünstig Precision Farming Anwendungen zu nutzen. Das Modul übernimmt dabei Task Controller Aufgaben, wodurch sich eine georeferenzierte Bearbeitungstiefe einfach realisieren lässt. Dies ermöglicht individuell und automatisch auf unterschiedliche Bedingungen oder Bodeneigenschaften innerhalb eines Schrages zu reagieren. Basis für diese Anwendung bilden Ertrags- beziehungsweise Bodenkarten aus denen Applikationskarten erstellt werden. Am Vorgewende ist ein automatisches Ausheben sowie Einsetzen der TERRADISC durch Section Control realisierbar. Wirtschaftliches und ressourcenschonendes Arbeiten ist somit garantiert.

# Ausrüstungsvarianten



# TERRADISC 8001 T / 10001 T



## Frontboard

Ein optionales Frontboard ebnet den Boden vor den Scheiben ein. Auch grobe Schollen werden dank des stabilen Werkzeugs zerkleinert. Der Durchgang erfolgt ebenso bei größeren Mengen an Ernterückständen zuverlässig. Somit ist eine Einebnung der Erdoberfläche garantiert.

Die Arbeitstiefe des Frontboards ist standardmäßig über ein Steuergerät einstellbar. Voraussetzung für das Frontboard sind die hydraulisch verstellbaren Tasträder. Diese gewährleisten die beste Boden Anpassung.



## Prallstriegel

Die optionalen Federstahl-Zinken des Striegels leiten den Erdstrom unter den Nachläufer, krümelnd das aufgeworfene Boden-Strohgemisch und ebnet es ein. Der Striegel mit 14 mm starken, tangential gebogenen Zinken wird über die Nachläuferwalzenaufhängung mitverstellt.

- Die Grundeinstellung in Höhe und Neigung erfolgt einfach über Steckbolzen.
- Die Position des Striegels passt sich bei Änderung der Arbeitstiefe an. Je tiefer, umso mehr freier Auslauf nach hinten.

# Nachlaufwalzen



## Vielfältiges Nachläuferprogramm

Sie haben die Wahl. Je nach Bodentyp bietet PÖTTINGER ein breit gefächertes Nachläufer-Programm für ein perfektes Arbeitsergebnis mit der gewünschten Krümelstruktur. Das gesamte Nachläuferprogramm zeichnet sich durch exakte Verarbeitung und robuste Bauweise aus.

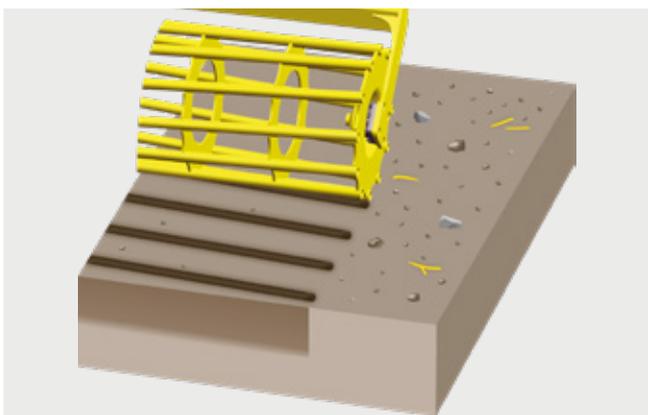
Anforderung	Rohrstabwalze	Schneidpackerwalze	Gummipackerwalze	Tandem CONOROLL Walze	Tandem U-Profil Walze
Rückverfestigung	o	++	++	++	++
Feuchte Bedingungen	o	++	+	+	+
Trockene Bedingungen	++	++	++	++	++
Krümelung	+	++	++	++	+
Tragfähigkeit	+	++	++	++	++
Eigenantrieb	++	++	+	++	+
Eignung bei Steinen	+	++	o	++	+
Abstreifer	nein	ja	ja	nein	nein
Durchmesser in mm	660	550	590	560	600
Gewicht in kg bei TERRADISC 8001 T	1300	1780	1500	2060	2020
Gewicht in kg bei TERRADISC 10001 T	1500	2110	1800	2450	2340

++ sehr gut geeignet

+ gut geeignet

o geeignet

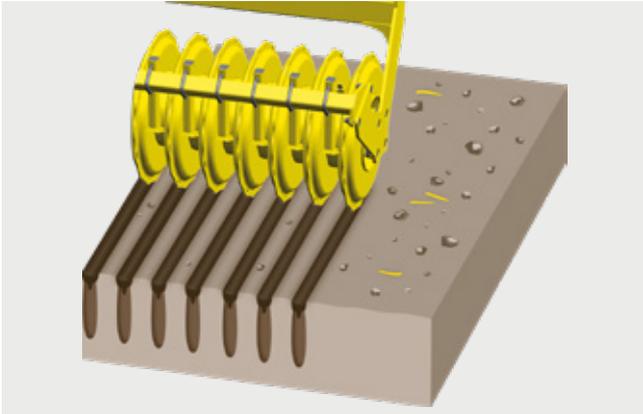
- nicht geeignet



## Rohrstabwalze

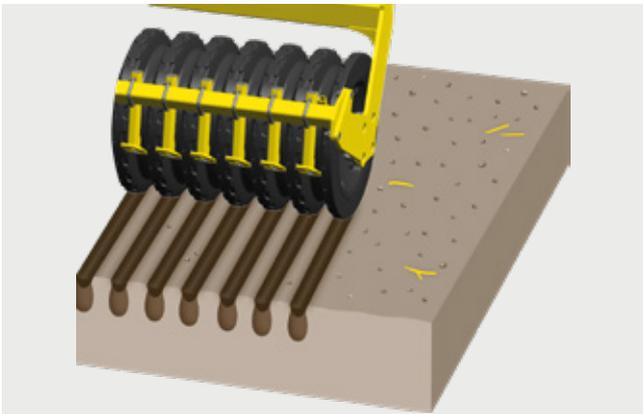
Die ideale Walze für die Bearbeitung von trockenen, nicht klebrigen Böden. Die Walze ist mit starken Stäben für eine optimale Rückverfestigung ausgestattet. Durchmesser 660 mm, 12 Stäbe.

# Für ein perfektes Arbeitsergebnis



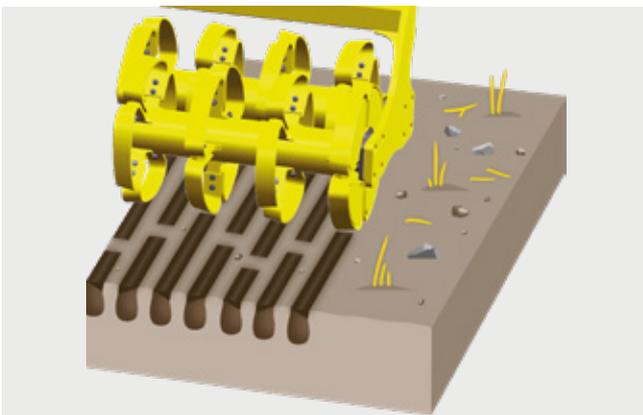
## Schneidpackerwalze

Die seitlich geschlossenen Packerringe haben einen Durchmesser von 550 mm. Pro Meter Arbeitsbreite sind acht Ringe angeordnet. Die Walze hinterlässt eine streifenweise Rückverfestigung: Förderung der Wasseraufnahme und Atmungsaktivität des Bodens. Die ideale Walze, wenn der Boden steinig und feucht ist und eine hohe Menge an organischer Masse vorhanden ist. Die Abstreifer sind beschichtet.



## Gummipackerwalze

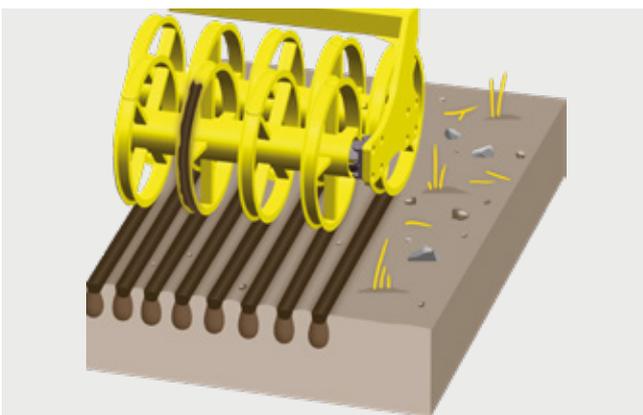
Die perfekte Walze für stark wechselnde Böden. Speziell für den Einsatz mit gezogenen Geräten, die mit der Tragfähigkeit der anderen Walzen an ihre Grenzen stoßen. Der Durchmesser von 590 mm und das spezielle Profil ermöglichen eine streifenweise Rückverfestigung. Die Abstreifer sind beschichtet.



## Tandem CONOROLL Walze

Die Tandem CONOROLL besteht aus 2 Nachläuferwalzen. Der Durchmesser der Ringe beträgt 560 mm, Streifendicke 8 mm. Bestens geeignet für gezogene Maschinen.

- Aufgrund der zwei Nachläufer überzeugt die Tandem CONOROLL mit einer guten Tragfähigkeit. Dadurch ist sie auch für leichte Böden geeignet.
- Die Walze ist in der Neigung einstellbar, für individuelle Anpassung je nach Arbeitstiefe und Einsatzverhältnissen.
- Gute Selbstreinigung, keine Abstreifer.
- Vorgewendeposition auf hinterer Walze, Rückwärtsfahren problemlos möglich.



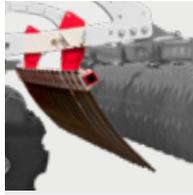
## Tandem U-Profil Walze

Die U-Profile füllen sich während der Arbeit mit Erde. Der direkte Erd-Erd-Kontakt sorgt für eine schonende, streifenweise Rückverfestigung und guten Eigenantrieb. Durch die hohe Tragfähigkeit ist der Nachläufer auch für leichte Standorte geeignet.

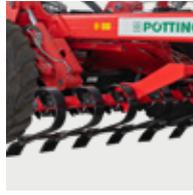
# Zubehör



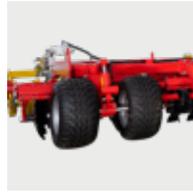
## Wird oft zusammen gekauft



**Prallriegel**



**Frontboard**



**Hydraulische  
Tasträder  
(Doppeltastrad)  
340/55-16**



**Druckluftbremse  
Hydraulische Bremse**

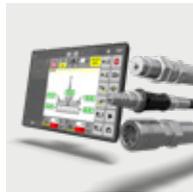


**Verteilungssystem**

TERRADISC 8001 T	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
TERRADISC 10001 T	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



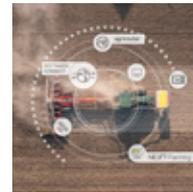
**Warntafeln mit  
Beleuchtung**



**Profiline  
Komfortsteuerung**



**Expert 75 –  
Bedienterminal**



**PÖTTINGER  
CONNECT**

TERRADISC 8001 T	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TERRADISC 10001 T	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Weitere Ausstattungen

- Zugdeichsel lang für TERRADISC 8001 T
- Zugöse für 30 / 40 / 70 mm Bolzen –  
Zugpendelanhängung für TERRADISC 8001 T und 10001 T

■ = Standard, □ = optional

# Technische Daten



# TERRADISC 8001 T / 10001 T

<b>TERRADISC</b>	<b>8001 T</b>	<b>10001 T</b>
Anbau	Zugöse für 50 mm Bolzen – Zugpendelanhängung	Zugöse für 50 mm Bolzen – Zugpendelanhängung
Arbeitsbreite*	8,0 m	10,0 m
Transportbreite	3,0 m	3,0 m
Scheiben	64	80
Scheibendurchmesser	58 cm	58 cm
Scheibenabstand	12,5 cm	12,5 cm
Scheibenlagerung	wartungsfrei	wartungsfrei
Balkenabstand	90 cm	90 cm
Rahmenhöhe	75 cm	75 cm
Kraftbedarf ab	198 kW / 270 PS	257 kW / 350 PS
Grundgewicht	8.100 kg	10.000 kg
Prallstriegel	180 kg	250 kg
Rohrstabwalze 660 mm	1.300 kg	1.500 kg
Schneidpackerwalze	1.780 kg	2.110 kg
Tandem CONOROLL	2.060 kg	2.450 kg
Gummipackerwalze	1.500 kg	1.800 kg
Tandem U-Profil Walze	2.020 kg	2.340 kg

\* Unsere TERRADISC Modelle leisten am Feld die angegebene Arbeitsbreite.



## MyPÖTTINGER – Einfach. Jederzeit. Überall.

### Profitieren Sie von zahlreichen Vorteilen

MyPÖTTINGER ist unser Kundenportal, das Ihnen wertvolle Informationen über Ihre PÖTTINGER Maschinen bietet.

Erhalten Sie individuelle Informationen und nützliche Tipps zu Ihren PÖTTINGER Maschinen in „Mein Maschinenpark“. Oder informieren Sie sich über die PÖTTINGER Produktpalette.

### Mein Maschinenpark

Fügen Sie Ihre PÖTTINGER Maschinen dem Maschinenpark hinzu und vergeben Sie einen individuellen Namen. Sie erhalten wertvolle Informationen wie: nützliche Tipps zu Ihrer Maschine, Bedienungsanleitungen, Ersatzteillisten, Wartungsinformationen, sowie alle technischen Details und Unterlagen.

### Infos zur Produktpalette

MyPÖTTINGER stellt Ihnen für alle Maschinen ab Baujahr 1997 maschinenspezifische Informationen zur Verfügung.

QR-Code vom Typenschild mit Smartphone oder Tablet einscannen oder unter [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) bequem zu Hause mit Ihrer Maschinenummer abrufen. Sofort erhalten Sie eine Vielzahl an Informationen zu Ihrer Maschine wie Betriebsanleitungen, Ausstattungsinformationen, Prospekte, Fotos und Videos.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Setzen Sie auf das Original

PÖTTINGER Original Parts – überzeugen durch höchste Funktionalität, Betriebssicherheit und Leistungsfähigkeit. Diesem Anspruch haben wir uns bei PÖTTINGER verschrieben.

Unsere PÖTTINGER Original Parts fertigen wir deshalb aus qualitativ hochwertigen Materialien. Jedes einzelne Ersatz- und Verschleißteil ist bei uns optimal auf das Gesamtsystem Ihrer Maschine abgestimmt. Denn unterschiedliche Boden- und Einsatzverhältnisse fordern oftmals eine individuelle Anpassung.

Wir gehen auf unsere Kundschaft ein und bieten mit den drei Verschleißteillinien CLASSIC, DURASTAR und DURASTAR PLUS für alle Anforderungen das richtige Paket. Originalteile machen sich bezahlt, denn Know-how lässt sich nicht kopieren.

## Ihre Vorteile

- Sofortige und langfristige Verfügbarkeit
- Maximale Lebensdauer durch innovative Produktionsverfahren und die Verwendung hochwertigster Materialien
- Vermeidung von Funktionsstörungen durch perfekte Passgenauigkeit
- Bestes Arbeitsergebnis durch optimale Abstimmung auf das Gesamtsystem der Maschine
- Kostensenkung und Zeitersparnis durch längere Wechselintervalle der Verschleißteile
- Umfassende Qualitätsprüfung
- Ständige Weiterentwicklung durch Forschung und Entwicklung
- Weltweite Ersatzteilversorgung
- Attraktive, marktkonforme Preise für sämtliche Ersatzteile

## Verschleißteillinien

CLASSIC bezeichnet die klassische Verschleißteillinie. Wir setzen damit den Maßstab für Original-Teile hinsichtlich Qualität, bestem Preis-Leistungs-Verhältnis und Zuverlässigkeit.

DURASTAR ist die Innovation am Verschleißteilmarkt – beständig, hochwertig, leistungsfähig und zuverlässig.

Extreme Einsatzbedingungen und Beanspruchung der Maschinen sind für Sie ganz normal? Dann ist die DURASTAR PLUS Linie die richtige Wahl.



## Erfolgreicher mit PÖTTINGER

- Als Familienunternehmen seit 1871 Ihr zuverlässiger Partner
- Spezialist für Ackerbau und Grünland
- Zukunftsweisende Innovationen für herausragende Arbeitsergebnisse
- In Österreich verwurzelt – in der Welt zu Hause

## Setzen Sie auf unsere TERRADISC

- Die kompakte Bauweise sowie die aggressive Scheibenstellung sorgen für sicheren Einzug und gute Durchmischung der Ernterückstände.
- Ein gleichmäßiger Bearbeitungshorizont wird sowohl bei flacher als auch tiefer Bearbeitung erreicht.
- Vertrauen Sie PÖTTINGER. Ernten Sie Erfolg.

## Informieren Sie sich jetzt:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **PÖTTINGER AG**

Mellingerstrasse 11  
5413 Birmenstorf (Kt. Aargau)  
Schweiz  
Telefon +41 56 201 41 60  
info@poettinger.ch  
www.poettinger.ch

### **PÖTTINGER Deutschland GmbH**

**Servicecenter Landsberg**  
Justus-von-Liebig-Straße 6  
86899 Landsberg am Lech  
Deutschland  
Telefon +49 8191 9299-0  
landsberg@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Verkaufs- und Servicecenter Hörstel**

Gutenbergstraße 21  
48477 Hörstel  
Deutschland  
Telefon +49 5459 80570-0  
hoerstel@poettinger.at  
www.poettinger.at